

С о д е р ж а н и е

Чума крупного рогатого скота в Саудовской Аравии: Делегат объявляет свою страну "условно благополучной по чуме крупного рогатого скота"	225
Ящур в ЮАР: вирус типа SAT 2 в зоне борьбы с болезнью: последующий отчет № 3)	226
Высокопатогенный грипп птиц в Индонезии: последующий отчет № 5	227
Высокопатогенный грипп птиц в Таиланде: последующий отчет № 22	228
Болезнь Ньюкасла в Швеции: последующий отчет № 2 (отмена мер зонирования)	228
Классическая чума свиней в Японии: выявление вакцинальных случаев (последующий отчет № 1)	229

**ЧУМА КРУПНОГО РОГАТОГО СКОТА В САУДОВСКОЙ АРАВИИ
Делегат объявляет свою страну "условно благополучной
по чуме крупного рогатого скота"**

Сообщение, полученное 21 июля 2004 г. от Доктора Абдулгани Й. М. Аль Фадля, Руководителя отдела карантина животных Министерства сельского хозяйства, Эр-Риад:

Дата отчета: 21 июля 2004 г.

Саудовская Аравия объявляет свою территорию условно благополучной по чуме крупного рогатого скота на основании того, что страна отвечает следующим требованиям, установленным в Прил. 3.8.2. *Санитарного кодекса наземных животных:*

- 1) клинически выявляемая форма болезни отсутствует в течение минимум двух лет;
- 2) вакцинация против чумы крупного рогатого скота окончательно будет прекращена с конца июля 2004 г.

Для доказательства того, что страна действительно является благополучной по чуме крупного рогатого скота, будут предприняты следующие действия:

- Департамент карантина животных и растений сделает все возможное для недопущения повторного заноса инфекции путем применения надлежащих контрольных мер на границах.
- Департамент животных ресурсов – будет контролировать зоосанитарную ситуацию и проводить расследования по всем случаям клинического подозрения на чуму крупного рогатого скота путем обращения к методам исследования на местах и лабораторным (серологическая эволюция).
- В стране будет действовать система клинического наблюдения и декларации болезней, призванная гарантировать выявление болезни в случае ее возникновения.

*
* *

ЯЩУР В ЮЖНО-АФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ
Вирус типа SAT 2 в зоне борьбы с болезнью (последующий отчет № 3)

Сообщение, полученное 31 июля 2004 г. от Доктора Эмили Ммамакгабы Могайе, Руководителя сельскохозяйственного производства Национального департамента сельского хозяйства, Претория:

Конечная дата предыдущего отчета: 19 июля 2004 г. (см. *Disease Information*, 17 [30], 206 от 23 июля 2004 г.).

Конечная дата данного отчета: 30 июля 2004 г.

Количество животных в очаге (обновленные данные):

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
bov	18 000	2 500	0	0	0

Одно хозяйство и четыре других пункта противоклещевой обработки (эпидемиологических единицы) были признаны зараженными, таким образом общее количество зараженных пунктов исчисляется 18*. Все они расположены в пределах или на границах зоны, объявленной « карантинным ареалом »; однако принимая во внимание некоторое распространение болезни на юг, замеченное 15 июля 2004 г., и такое же распространение на запад (за пределы асфальтовой дороги, связывающей Гияни и Константию), замеченное 19 июля, потребуются некоторая корректировка границ « карантинного ареала » в северном и южном направлениях, равно как и границ « ареала наблюдения » - в целях защиты благополучной зоны. « Ареал наблюдения » при этом остается в ранее установленных пределах внутри района Мопани.

Зоосанитарные меры, применявшиеся в круговой зоне:

Сразу же по выявлению заражения Национальный департамент сельского хозяйства и Департамент сельского хозяйства провинции усилили меры борьбы, применявшиеся в регионе.

- Вся территория пострадавшей зоны, которая частью расположена в « буферной зоне », а частично – в « зоне наблюдения » « зоны борьбы с ящуром », была объявлена « карантинным ареалом ». Этот « карантинный ареал », расположенный между западной границей национального парка Крюгер и ранчо Летаба, образует квадрат со сторонами припл. 25 км, который начинается в 5 км южнее ранчо Летаба и поднимается на расстояние 20 км на север от реки (пересекающей ранчо с запада на восток). Весь крупный рогатый скот, находящийся в данном « карантинном ареале », подвергается регулярному инспектированию и вакцинации, а на перемещения парнокопытных животных и продуктов от них наложен полный запрет.
- В результате обнаружения инфекции в одном пункте, находящемся в « зоне наблюдения » в непосредственной близости от « зоны благополучной по ящуре », потребовалось принять дополнительные предупредительные меры. 5 июля 2004 г. « ареал наблюдения », установленный вокруг « карантинного ареала », был увеличен в предупредительных целях (15-30 км шириной), с тем чтобы включить в него небольшую часть « благополучной зоны ». В целях ограничения инфекции и защиты « благополучной зоны » небольшая часть « благополучной зоны », которая была включена в « ареал наблюдения », была исключена из « благополучной зоны » и в данный момент находится в составе « зоны борьбы с ящуром ». 19 июля новая группа зараженных животных, которая была выявлена в одном из пунктов противоклещевой обработки, находящемся в небольшой части благополучной зоны, уже включенной в состав измененной « зоны наблюдения », была уничтожена предупредительным порядком; данный пункт будет лишен права на участие в торговле на двухнедельных срок, при условии что других случаев в нем выявлено не будет.

На всей территории зоны, где действуют меры ограничения, крупный рогатый скот подвергают систематическому инспектированию, а перемещения парнокопытных и продуктов от них поставлены под контроль. В настоящее время ведется вакцинация крупного рогатого скота в направлении от внутреннего периметра « ареала наблюдения » – к круговой зоне. Все вакцинированные животные получают маркировку для целей последующего отслеживания. На территориях, находящихся за пределами « ареала наблюдения », животноводы сохраняют двойное ограждение вокруг своего парнокопытного скота.

В « карантинном ареале » и в « ареале наблюдения », установленных по причине данного эпизода ящура, контроль перемещений осуществляют путем систематического инспектирования, ведения журналов учета скота, активно ведется информирование общественности в пострадавших населенных пунктах, действуют пункты дорожного контроля по границам зоны, на которых задействован ветеринарный персонал, полиция и военнослужащие.

Заключение:

Распространение инфекции за пределы ныне установленного « карантинного ареала » отсутствует. При этом наблюдается распространение болезни в границах « карантинного ареала » по причине отсутствия надежных ограждений и невозможности скорой установки новых ограждений, способных защитить от распространения болезни. Таким образом, в целях борьбы с болезнью вся эта зона признана единственной эпидемиологической единицей.

Обнаружение случаев положительности в « зоне наблюдения » и в « буферной зоне » « зоны борьбы с ящуром в ЮАР », и тот факт, что небольшая часть первоначально установленной « благополучной зоны » в « зоне борьбы с ящуром » была включена в расширенный « ареал наблюдения », который закрыт и исключен из процесса внутренней и международной торговли в рамках стратегии борьбы и ликвидации данного очага ящура – не меняют экспортный статус зоны, признанной МЭБ в качестве « зоны благополучной по ящуру без вакцинации », а торговый статус остальной территории ЮАР не меняется, поскольку не меняется статус « зоны благополучной по ящуру без вакцинации ».

* Обобщающие данные по обнаружению (примечание Отдела санитарной информации МЭБ):

Дата	Новые зараженные эпидемиологические единицы
26-27 июня 2004 г.	2 противоклещевых пункта
2 июля 2004 г.	2 противоклещевых пункта
5-6 июля 2004 г.	6 противоклещевых пунктов
между 7 и 19 июля 2004 г.	3 противоклещевых пункта
между 19 и 30 июля 2004 г.	4 противоклещевых пункта + 1 хозяйство

*
* *

**ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В ИНДОНЕЗИИ
Последующий отчет № 5**

Сообщение, полученное 4 августа 2004 г. от Профессора Х. Р. Уазито, Руководителя Ветеринарных служб Департамента сельского хозяйства, Джакарта:

Конечная дата предыдущего отчета: 16 июня 2004 г. (см. *Informations sanitaires*, 17 [27], 174 от 2 июля 2004 г.).

Конечная дата настоящего отчета: 30 июля 2004 г.

Новые очаги:

Местоположение	Количество
провинция Восточная Ява	1

В ранее зараженном очаге зарегистрированы новые случаи. Речь идет о районе Тулунг Агунг. Новые случаи появились в конце июня и в течение июля 2004 г.

Общее количество зараженных провинций исчисляется 15 (96 районов).

Пораженные животные в новых очагах: куры-несушки.

Общее количество животных в новых очагах:

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
avi	2 460

ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В ТАИЛАНДЕ
Последующий отчет № 22

Сообщения, полученные 31 июля, 3 и 5 августа 2004 г. от Доктора Юкола Лимламтонга, Руководителя департамента развития животноводства Министерства сельского хозяйства и кооперативов, Бангкок:

Конечная дата предыдущего отчета: 22 июля 2004 г. (см. *Disease Information*, 17 [31], 217 от 30 июля 2004 г.).

Конечная дата настоящего отчета: 5 августа 2004 г.

Новые очаги:

Местоположение	Кол-во
провинция Ang Thong, район Po Thong, субрайон Tangpra, дер. n° 2	1
провинция Chachoengsao, район Klom Kaen, субрайон Bang Talad, дер. n° 2	1
провинция Chiang Mai, район Chom Thong, субрайон Maesoi, дер. n° 3	1
провинция Chiang Mai, район Mae Taeng, sous-district d'In Tanin, дер. n° 10	1
провинция Kamphaeng Phet, район Kosumpee Nakorn, субрайон Phet Chomproo, дер. n° 3	1
провинция Mae Hong Son, район Pai, субрайон Tung Yaow, дер. n° 3	1
провинция Samut Prakan, район Bang Bo, субрайон Bang Bo, дер. n° 4	1
провинция Samut Prakan, район Bang Saethong, субрайон Srisa Jorakaе Noi, дер. n° 1 и 2	2
провинция Sara Buri, район Muang, субрайон Pakprew	1
провинция Suphan Buri, район Sam Chuk, субрайон Nong Sadao, дер. n° 7	1
Всего:	11

Nota: все обнаруженные случаи были уничтожены по причине клинических симптомов. Ведется лабораторное подтверждение.

Пораженные животные в новых очагах: местные куры, бройлеры, утки.

Общее количество животных в новых очагах:

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
avi	# 2 220	..

Данные не полны (ведется стемпинг-аут)

*
* *

БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА В ШВЕЦИИ
Последующий отчет № 2: отмена мер зонирования

Сообщение, полученное 4 августа 2004 г. от Доктора Лейфа Деннеберга, Руководителя Ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства, Йонкепинг:

Конечная дата предыдущего отчета: 28 июля 2004 г. (см. *Disease Information*, 17 [31], 224 от 30 июля 2004 г.).

Конечная дата данного отчета: 4 августа 2004 г.

Как и было предусмотрено, зоны защиты и наблюдения отменены. Распространения болезни не регистрировалось.

КЛАССИЧЕСКАЯ ЧУМА СВИНЕЙ В ЯПОНИИ **Выявление вакцинальных случаев (последующий отчет № 1)**

Сообщение, полученное 6 августа 2004 г. от Доктора Масако Куримото, Руководителя Отдела здоровья животных и санитарной безопасности продуктов животноводства Министерства сельского хозяйства, леса и рыболовства, Токио;

Конечная дата предыдущего отчета: 22 июля 2004 г. г. (см. *Disease Information*, **17** [31], 218 от 30 июля 2004 г. г.).

Конечная дата данного отчета: 6 августа 2004 г. г.

Сообщается о новом происшествии, связанном с вакцинальными случаями классической чумы свиней (КЧС), обнаруженными в марте и июле 2004 г. (см. *Disease Information*, **17** [31], 218 от 30 июля 2004 г. г.).

Согласно первым результатам эпидемиологического расследования данное новое происшествие не должно считаться вспышкой КЧС, вызванной диким вирусным штаммом. Расследование продолжается; его целью является определение происхождения инфекции и пути ее заноса.

Местоположение пострадавшего хозяйства: район Изуми, префектура Кагошима. Пострадавшее хозяйство расположено прибл в 100 км от ферм, на которых в марте и июле 2004 года были выявлены факты использования против КЧС несертифицированной вакцины.

Общее количество животных в пострадавшем хозяйстве: прибл. 600 гол свиней.

Диагностические исследования: результаты тестирования и описанные ниже признаки свидетельствуют о том, что данное происшествие не является вспышкой КЧС.

А. Основные клинические признаки: у свиней на откорме имелись признаки депрессии.

В. Результаты тестирования:

- 2 и 4 августа 2004 г. опыт ELISA⁽¹⁾ и опыт флуоресцентных антител дали положительный результат.
- 4 августа опыт выделения вируса и RT-ПЦР⁽²⁾ дали положительные результаты (вакцинального происхождения), которые свидетельствуют о том, что выделенный вирус идентичен вирусу, выделенному в марте и июле 2004 г.

Источник возбудителя/происхождение инфекции: в настоящее время признано, что причиной данного происшествия является либо использование в данном хозяйстве несертифицированной вакцины, которая привела к мартовским и июльским случаям, либо деривационный вакцинальный вирус от той же вакцины. Запланировано проведение эпидемиологического расследования для определения, является ли причиной данного происшествия прописка несертифицированной вакцины.

Меры по борьбе с болезнью:

- На всех фермах, расположенных в радиусе 3 км от пострадавшей, установлены меры ограничения на перемещения. Запланировано проведение клинических и серологических исследований на всех фермах, находящихся в пределах указанной зоны. Меры по контролю перемещений будут отменены как только результаты указанных исследований подтвердят, что инфекция на фермах действительно отсутствует.
- Все свиньи пострадавшего хозяйства будут убиты и уничтожены

(1) ELISA – ИФА (иммуно-ферментный анализ)

(2) RT-ПЦР – полимеразная цепная реакция – обратная транскрипция

Все публикации МЭБ (Всемирной организации здравоохранения животных) защищены международным копирайтом. Для копирования, воспроизведения, перевода, адаптации и публикации выдержек из них в газетах, журналах, документах, книгах, электронных документах и всех других общедоступных средствах информации для целей информирования, обучения, коммерции – обязательно получение письменного разрешения МЭБ.

Используемые в настоящей публикации определения и названия, а также форма представления данных не свидетельствуют о позиции МЭБ, занимаемой по отношению к легальному статусу каких бы то ни было стран, территорий, городов и зон, их управлению, размеру и линии их границ.

Ответственность за точку зрения, выраженную в подписанных статьях, несут их авторы. Упоминания об отдельных фирмах или продуктах, зарегистрированных в реестрах их производителями – вне зависимости от того, являются ли их названия защищенными – не означает, что таковые фирмы или продукты рекомендуются МЭБ или ставятся в более привилегированное положение сравнительно с теми, что не упоминаются.

*
* *

Все публикации МЭБ (Всемирной организации здравоохранения животных) защищены международным копирайтом. Для копирования, воспроизведения, перевода, адаптации и публикации выдержек из них в газетах, журналах, документах, книгах, электронных документах и всех других общедоступных средствах информации для целей информирования, обучения, коммерции – обязательно получение письменного разрешения МЭБ.

Используемые в настоящей публикации определения и названия, а также форма представления данных не свидетельствуют о позиции МЭБ, занимаемой по отношению к легальному статусу каких бы то ни было стран, территорий, городов и зон, их управлению, размеру и линии их границ.

Ответственность за точку зрения, выраженную в подписанных статьях, несут их авторы. Упоминания об отдельных фирмах или продуктах, зарегистрированных в реестрах их производителями – вне зависимости от того, являются ли их названия защищенными – не означает, что таковые фирмы или продукты рекомендуются МЭБ или ставятся в более привилегированное положение сравнительно с теми, что не упоминаются.